

<p>Dear Partners</p> <p>Greeting</p> <p>According to The Council of Ministers instructions to provide the highest quality for imported and local food products, and after coordination with the competent authorities, please ensure that the following products meet the requirements regarding each of them:</p>	<p>شركاؤنا الأعزاء</p> <p>تحية وبعد:</p> <p>بناء على توجيهات مجلس الوزراء لتوفير أعلى مستويات الجودة للمنتجات الغذائية المستوردة والمحلية وبعد التنسيق مع الجهات المختصة يرجى التكرم بالتأكد من استيفاء المنتجات التالية للمتطلبات الواردة إزاء كل منها:</p>
--	--

**تاريخ الإصدار 1 مايو 2022**

المنتج Product	الاشتراطات Regulation	المنتج Product	م S
All Types and Sizes of Long-Life / UHT milk: Full fat, Low, or Skimmed whether; flavoured or unflavoured; high or normal protein content. Including Long-Life UHT Lactose Free milk.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ان يصنع من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف).</li> <li>2. إضافة فيتامين أ و د بحيث يشار بوضوح على بطاقة البيان الى إضافة فيتامين أ و د او اثبات الإضافة بإفادات او شهادات من الجهات المختصة في بلد المنشأ.</li> <li>3. ان لا تزيد مدة الصلاحية على 3 شهور كحد اقصى.</li> <li>4. ان يكون صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني شهرين و12 يوم).</li> <li>5. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية للعبوة.</li> <li>6. ان يتم استيراده فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية-ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها.</li> </ol>	<p>الحليب طويل الاجل /المعامل بالحرارة الفائقة بكافة احجامه وانواعه: كامل أو قليل أو خالي الدسم، سواء منكه او غير منكه؛ بنسب بروتين عالية او عادية بما في ذلك الحليب طويل الاجل /المعامل بالحرارة الفائقة الخالي من اللاكتوز</p>	1
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shall be manufactured from fresh milk and not reconstituted milk (dried).</li> <li>2. Vitamin A and D should be added; accordingly, the label shall clearly indicate the addition of vitamin A and D or proof of their addition by statements or certificates from the competent authorities in the country of origin.</li> <li>3. The validity / shelf life shall not exceed than 3 months.</li> <li>4. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 2 months and 12 days).</li> <li>5. Clearly state the country of origin on the front side of the label.</li> <li>6. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.</li> </ol>		
All types and sizes of White Cheese/non-fermented (ripened)/fresh cheese, which produced using rennet or acid with or without microbial culture; like Feta, Haloumi, Akkawi, Nabulsi Mashmul, Mujadallh, Mushallah; full, low, or fat-free; whether; flavoured or unflavoured	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ان لا تزيد مدة الصلاحية على 45 يوم كحد اقصى</li> <li>2. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية. للعبوة</li> <li>3. ان يتم استيرادها فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها.</li> <li>4. الالتزام باشتراطات اللوائح الفنية والمواصفات القياسية ذات الصلة في حال استخدام الزيوت النباتية وخاصة بما يلي: أ. الإضافة تكون للمنتجات قليلة الدسم فقط. ب. ان يشار بوضوح لاستخدام الزيوت النباتية على بطاقة البيان لتلك المنتجات.</li> </ol>	<p>جميع أنواع واحجام الاجبان البيضاء / غير المتخمرة (المنضجة) / الطازجة المنتجة باستخدام المنفحة او الحامض مع او بدون إضافة بادئ ميكروبي كالفيتا والعكاوي والنابلسي والمشمولة والمجدلة والمشلة سواء كانت</p>	2
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The validity / shelf life shall not exceed than 45 days.</li> </ol>		

المنتج Product	الاشتراطات Regulation	المنتج Product	م S
Including Lactose free White Cheese and white cheese made with vegetable oils	<p>2. Clearly state the country of origin on the front side of the label.</p> <p>3. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.</p> <p>4. Follow the requirements of relevant Technical Regulations and Standards if vegetable oils added to the products specially the following:</p> <p>A. Adding vegetable oils only for low fat products.</p> <p>B. Using vegetable oils must be clarified on the label.</p>	كاملة أو قليلة أو خالية الدسم؛ منهكة أو غير منهكة. بما في ذلك تلك الخالية من اللاكتوز أو التي يدخل في تصنيعها زيوت نباتية	
All sizes and types of Mozzarella cheese: full, low, or fat-free, whether final product or prepared for processing. Including lactose-free mozzarella or mozzarella made with vegetable oils.	<p>1. ان لا تزيد مدة الصلاحية على 45 يوم كحد أقصى</p> <p>2. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية. للعبوة</p> <p>3. ان يتم استيرادها فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية. ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها.</p> <p>4. الالتزام باشتراطات اللوائح الفنية والمواصفات القياسية ذات الصلة في حال استخدام الزيوت النباتية وخاصة بما يلي:</p> <p>أ. الإضافة تكون للمنتجات قليلة الدسم فقط.</p> <p>ب. ان يشار بوضوح لاستخدام الزيوت النباتية على بطاقة البيان لتلك المنتجات.</p> <p>1. The validity / shelf life shall not exceed than 45 days.</p> <p>2. Clearly state the country of origin on the front side of the label.</p> <p>3. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.</p> <p>4. Follow the requirements of relevant Technical Regulations and Standards if vegetable oils added to the products specially the following:</p> <p>A. Adding vegetable oils only for low fat products.</p> <p>B. Using vegetable oils must be clarified on the label.</p>	3 أجبان الموزاريلا بكافة أحجامها وأنواعها: كاملة أو قليلة أو خالية الدسم، سواء منتج نهائي أو معد للتصنيع. بما في ذلك الموزاريلا الخالية من اللاكتوز أو التي يدخل في تصنيعها زيوت نباتية	
All Types and Sizes of Pasteurized Milk: Full fat, Low, or Skimmed; Flavoured or non-Flavoured including Lactose Free types	<p>1. ان يصنع من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف).</p> <p>2. إضافة فيتامين أ و د بحيث يشار بوضوح على بطاقة البيان الى إضافة فيتامين أ و د او اثبات الإضافة بإفادات او شهادات من الجهات المختصة في بلد المنشأ.</p> <p>3. ان لا تزيد مدة الصلاحية على 5 ايام من تاريخ الانتاج.</p> <p>4. ان يكون تاريخ الإنتاج المثبت على بطاقة البيان قبل 48 ساعة من دخوله لدولة قطر.</p> <p>5. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية للعبوة.</p> <p>6. ان يتم استيرادها فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية. ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها .</p> <p>1. Shall be manufactured only from fresh milk and not reconstituted milk (dried).</p>	4 الحليب المبستر بكافة احجامه وانواعه: كامل أو قليل أو خالي الدسم، سواء منه أو غير منه. بما في ذلك الاصناف الخالية من اللاكتوز	

المنتج Product	الاشتراطات Regulation	المنتج Product	م S
	<p>2. Vitamin A and D should be added; accordingly, the label shall clearly indicate the addition of vitamin A and D or proof of their addition by statements or certificates from the competent authorities in the country of origin.</p> <p>3. The validity / shelf life shall not exceed than 5 days.</p> <p>4. The date of production shown on the label must be 48 hours before its entry into the State of Qatar.</p> <p>5. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</p> <p>6. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.</p>		
All Types and Sizes of Laban, Yogurt, Laban Drink, Ayran and Doogh; Full fat, Low or Skimmed; Flavoured or not; with Fruit, herbs or not; Including probiotic products, Greek Yogurt, Greek Style Yogurt and Lactose Free types. Also include heat treated and non-heat-treated types after fermentation	<p>1. ان يحدد نوع الحليب المستخدم (طازج أو معاد تكوينه - مجفف) على بطاقة البيان بشكل واضح وتحت اسم المنتج وبنفس حجم ولون الخط.</p> <p>2. ألا تزيد صلاحية منتجات اللبن وشراب اللبن عن 10 أيام، وألا تزيد صلاحية الأصناف المعاملة حرارياً بعد التخمير عن 21 يوم، وألا تزيد صلاحية بقية المنتجات المشمولة بهذا البند على 14 يوم.</p> <p>3. ان يكون تاريخ الإنتاج المثبت على بطاقة البيان قبل 48 ساعة من دخوله لدولة قطر.</p> <p>4. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية. للعبوة</p> <p>5. ان يتم استيرادها فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية. ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها .</p> <p>1. The type of milk used (fresh or reconstituted - dried) should be clearly indicated on the label, under the name of the product, and with the same font size and color.</p> <p>2. The validity / shelf life of Laban and Laban drink shall not exceed than 10 days. The validity / shelf life of heat-treated types after fermentation shall not exceed 21 days. The validity / shelf life of other products included in this point shall not exceed 14 days.</p> <p>3. The date of production shown on the label must be 48 hours before its entry into the State of Qatar.</p> <p>4. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</p> <p>5. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.</p>	<p>5 اللبن والزبادي (الروب)، وشراب اللبن والعيران والدوغ بكافة احجامها وانواعها: كاملة أو قليلة أو خالية الدسم، سواء منكهة أو بالفواكه أو بالأعشاب او بدون. بما في ذلك الأصناف المضاف لها بكتيريا نافعة والروب اليوناني والروب على الطريقة اليونانية، والاصناف الخالية من اللاكتوز. كما يشمل الأصناف المعاملة وغير المعاملة حرارياً بعد التخمير</p>	
Cooking Cream / UHT Cream, / Whipping Cream, including sour cream	<p>1. ان تصنع من حليب طازج فقط وليس حليب معاد تكوينه (مجفف).</p> <p>2. ان لا تزيد صلاحية المنتجات على 60 يوم من تاريخ الانتاج.</p> <p>3. ان يكون المنتج صالح لمدة لا تقل عن 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني 48 يوم).</p> <p>4. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية للعبوة.</p> <p>5. الالتزام باشتراطات اللوائح الفنية والمواصفات القياسية ذات الصلة في حال استخدام الزيوت النباتية وخاصة بما يلي:</p>	<p>6 كريمة الطبخ المعقمة / المعاملة بالحرارة الفائقة / المعدة للخفق بما فيها الحامضية</p>	

المنتج Product	الاشتراطات Regulation	المنتج Product	م S
	<p>أ. الإضافة تكون للمنتجات قليلة الدسم فقط.</p> <p>ب. ان يشار بوضوح لاستخدام الزيوت النباتية على بطاقة البيان لتلك المنتجات.</p> <p>6. ان يتم استيرادها فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية. ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Shall be manufactured from fresh milk and not reconstituted milk (dried).</li> <li>2. The validity / shelf life shall not exceed 60 days.</li> <li>3. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment arrives the port of entry (80% means 48 days).</li> <li>4. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</li> <li>5. Follow the requirements of relevant Technical Regulations and Standards if vegetable oils added to the products specially the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>A. Adding vegetable oils only for low fat products.</li> <li>B. Using vegetable oils must be clarified on the label.</li> </ul> </li> <li>6. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.</li> </ol>		
All sizes and types of Cooked/processed semi-liquid cheeses, including processed by adding vegetable oils and lactose-free; whether low, medium or full-fat; Flavored or unflavored, and cream cheese	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. ان لا تزيد صلاحية المنتجات على 120 يوم من تاريخ الانتاج.</li> <li>2. ان يكون المنتج صالح لمدة 80 % من صلاحيته الاصلية عند وصول الشحنة للمنفذ (80 % تعني 72 يوم).</li> <li>3. ذكر بلد المنشأ على الواجهة الامامية.</li> <li>4. الالتزام باشتراطات اللوائح الفنية والمواصفات القياسية ذات الصلة في حال استخدام الزيوت النباتية وخاصة بما يلي: <ul style="list-style-type: none"> <li>أ. الإضافة تكون للمنتجات قليلة الدسم فقط.</li> <li>ب. ان يشار بوضوح لاستخدام الزيوت النباتية على بطاقة البيان لتلك المنتجات.</li> </ul> </li> <li>5. ان يتم استيرادها فقط من الدول المدرجة لدى منظمة الصحة العالمية كدول خالية من مرض الحمى القلاعية. ادناه قائمة بتلك الدول والمسموح الاستيراد منها.</li> </ol> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The validity / shelf life shall not exceed 120 days.</li> <li>2. Shall be valid for at least 80% of its shelf life when the shipment reaches the port of entry (80% means 72days).</li> <li>3. Clearly state the country of origin on the front side of the labelling.</li> <li>4. Follow the requirements of relevant Technical Regulations and Standards if vegetable oils added to the products specially the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>C. Adding vegetable oils only for low fat products.</li> <li>D. Using vegetable oils must be clarified on the label.</li> </ul> </li> </ol>	<p>7</p> <p>الاجبان المطبوخة / المصنعة شبه السائلة بكافة احجامها وانواعها وتشمل المصنعة بإضافة زيوت نباتية والخالية من اللاكتوز، سواء قليلة او متوسطة او كاملة الدسم؛ منكهة او غير منكهة، وجبنة الكريمة</p>	

المنتج Product	الاشتراطات Regulation	المنتج Product	م S
	5. Importing only from countries listed as (FMD) free countries in OIE. Below a List of these countries which import from any of them is allowed.		

Excluded products from The Council of Ministers instructions above	الأصناف المستثناة من توجيهات مجلس الوزراء اعلاه
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Milk-based infant formula structures</li> <li>2. Organic milk and organic dairy products</li> <li>3. Goat milk, canola, and other milk, except for cow's milk.</li> <li>4. Milk-based sweets (sweetening milk).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تراكيب أغذية الأطفال التي أساسها الحليب.</li> <li>2. الحليب العضوي ومنتجات الالبان العضوية.</li> <li>3. حليب الماعز والإبل وأنواع الحليب الأخرى باستثناء حليب الإبقار.</li> <li>4. الحلوى التي أساسها الحليب (التحلية اللبنية)</li> </ol>

Important note:	ملاحظة هامة:
This circular eliminates the previous circular related to dairy and dairy products and replace it.	يلغي هذا التعميم التعميم السابقة الصادرة بخصوص منتجات الالبان ويحل محله.

List of Countries Free from FMD according to OIE which imports are permitted from.	قائمة الدول الخالية من مرض الحمى القلاعية بحسب منظمة الصحة الحيوانية والمسموح الاستيراد منها.
Albania	ألبانيا
Australia	أستراليا
Austria	النمسا
Belarus	بيلاروسيا
Belgium	بلجيكا
Belize	بليز
Bosnia and Herzegovina	البوسنة والهرسك
Brunei	بروناي
Bulgaria	بلغاريا
Canada	كندا
Chile	تشيلي
Costa Rica	كوستاريكا
Croatia	كرواتيا
Cuba	كوبا
Cyprus	قبرص
Czech Rep.	جمهورية التشيك
Denmark	الدنمارك
Dominican Republic	جمهورية الدومينيكان
El Salvador	السلفادور
Estonia	إستونيا

List of Countries Free from FMD according to OIE which imports are permitted from.	قائمة الدول الخالية من مرض الحمى القلاعية بحسب منظمة الصحة الحيوانية والمسموح الاستيراد منها.
Eswatini	إيسواتيني
Finland	فنلندا
France	فرنسا
Germany	ألمانيا
Greece	اليونان
Guatemala	غواتيمالا
Guyana	غانا
Haiti	هايتي
Honduras	هندوراس
Hungary	هنغاريا
Iceland	أيسلندا
Indonesia	إندونيسيا
Ireland	إيرلندا
Italy	إيطاليا
Japan	اليابان
Latvia	لاتفيا
Lesotho	ليسوتو
Lithuania	ليتوانيا
Luxembourg	لوكسمبورغ
Madagascar	مدغشقر
Malta	مالطا
Mexico	المكسيك
Montenegro	الجبل الأسود
New Caledonia	كاليدونيا الجديدة
New Zealand	نيوزيلاندا
Nicaragua	نيكاراغوا
North Macedonia (Rep. of)	جمهورية مقدونيا الشمالية
Norway	النرويج
Panama	بنما
Paraguay	باراغواي
Peru	بيرو
Philippines	الفلبين
Poland	بولندا
Portugal	البرتغال
Romania	رومانيا
San Marino	سان مارينو

List of Countries Free from FMD according to OIE which imports are permitted from.	قائمة الدول الخالية من مرض الحمى القلاعية بحسب منظمة الصحة الحيوانية والمسموح الاستيراد منها.
Serbia	صربيا
Singapore	سنغافورة
Slovakia	سلوفاكيا
Slovenia	سلوفينيا
Spain	إسبانيا
Suriname	سورينام
Sweden	السويد
Switzerland	سويسرا
The Netherlands	هولندا
Ukraine	أوكرانيا
United Kingdom	المملكة المتحدة
United States of America	الولايات المتحدة الأمريكية
Uruguay	أوروغواي
Vanuatu	فانواتو
<b>المرجع Reference</b> <a href="http://www.oie.int/en/animal-health-in-the-world/official-disease-status/fmd/list-of-fmd-free-members/#c156">http://www.oie.int/en/animal-health-in-the-world/official-disease-status/fmd/list-of-fmd-free-members/#c156</a>	